

Bruselj, 23. maj 2018
(OR. en)

8166/18

Medinstitucionalna zadeva:
2018/0067 (NLE)

RECH 143
USA 15
RELEX 330

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva: SKLEP SVETA o podaljšanju Sporazuma o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju med Evropsko skupnostjo in Vlado Združenih držav Amerike

SKLEP SVETA (EU) 2018/...

z dne ...

**o podaljšanju Sporazuma
o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju
med Evropsko skupnostjo
in Vlado Združenih držav Amerike**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 186 v povezavi s točko (a)(v) drugega pododstavka člena 218(6) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju odobritve Evropskega parlamenta¹,

¹ Odobritev z dne ... (še ni objavljena v Uradnem listu).

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je s Sklepom 98/591/ES¹ odobril sklenitev Sporazuma o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju med Evropsko skupnostjo in Vlado Združenih držav Amerike (v nadaljnjem besedilu: Sporazum). Sporazum je bil podpisan 5. decembra 1997 v Washingtonu in je začel veljati 14. oktobra 1998.
- (2) Točka (b) člena 12 Sporazuma določa, da se Sporazum sklene za začetno obdobje petih let in se lahko s pisnim dogovorom med pogodbenicama podaljša in dopolni za naslednjih pet let.
- (3) Svet je s sklepi 2004/756/ES², 2009/306/ES³ in 2014/240/EU⁴ odobril podaljšanje Sporazuma vsakič za nadaljnjih pet let. Sporazum preneha veljati 14. oktobra 2018.

¹ Sklep Sveta 98/591/ES z dne 13. oktobra 1998 o sklenitvi Sporazuma o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju med Evropsko skupnostjo in Vlado Združenih držav Amerike (UL L 284/35, 22.10.1998, str. 37).

² Sklep Sveta 2004/756/ES z dne 4. oktobra 2004 o sklenitvi Sporazuma o podaljšanju Sporazuma o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju med Evropsko skupnostjo in Vlado Združenih držav Amerike (UL L 335, 11.11.2004, str. 5).

³ Sklep Sveta 2009/306/ES z dne 30. marca 2009 o podaljšanju in spremembi Sporazuma o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju med Evropsko skupnostjo in Vlado Združenih držav Amerike (UL L 90, 2.4.2009, str. 20).

⁴ Sklep Sveta 2014/240/EU z dne 14. aprila 2014 o podaljšanju Sporazuma o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju med Evropsko skupnostjo in Vlado Združenih držav Amerike (UL L 128, 30.4.2014, str. 43).

- (4) Ocena, ki so jo izvedle službe Komisije, je pokazala, da je Sporazum pomemben okvir, ki olajšuje sodelovanje med Unijo in Združenimi državami Amerike na skupnih prednostnih področjih za znanost in tehnologijo ter prinaša koristi obema stranema. Zato je v interesu Unije Sporazum podaljšati za nadaljnje petletno obdobje.
- (5) Pogodbenici sta potrdili svojo namero, da Sporazum brez kakršnih koli sprememb podaljšata za nadaljnjih pet let.
- (6) Podaljšanje Sporazuma bi bilo zato treba odobriti v imenu Evropske unije –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

V imenu Unije se za nadaljnjih pet let odobri podaljšanje Sporazuma o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju med Evropsko skupnostjo in Vlado Združenih držav Amerike.

Člen 2

Predsednik Sveta v imenu Unije poda uradno obvestilo Vladi Združenih držav Amerike, da je Unija zaključila notranje postopke, potrebne za podaljšanje Sporazuma v skladu s točko (b) člena 12 Sporazuma.

Člen 3

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V ...,

Za Svet
Predsednik
